

LA TRACTION RHONE-ALPES

Le Tract

JUILLET-AOUT 2010

N° 213

Rédaction et Impression : Marie-Claude RABANY, Claude CLERC

PRESIDENT

Pierre RABANY
5, rue du Zouave
69210 LENTILLY
Tél : 04.74.01.75.85

VICE-PRESIDENT

GRENOBLE

Pierre-Henri BESSON
235 Chemin de la Vie Reveze
38690 COLOMBE
Tel. 04.76.67.95.06

PIECES RECHANGE

LYON

Jean-Paul JACQUARD
49, rue du Buisson
69250 FLEURIEU/SAONE
Tél : 04.78.91.47.18

GRENOBLE

François REYNAUD
3, rue des 3 Ponts
38120 ST EGREVE
Tél : 04.76.75.23.08

EDITORIAL

Bonjour à tous,

Les beaux jours sont là et avec eux l'envie de sortir nos voitures soit individuellement soit en participant à des rencontres organisées par d'autres.

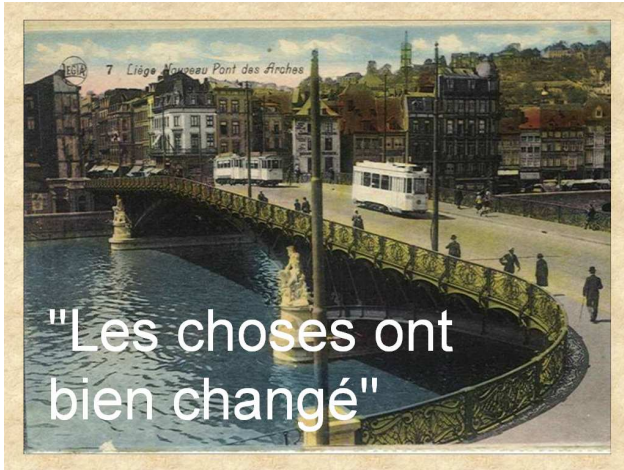
Pour notre part Lucien, Lionel et moi avons parcouru 2 600 km en Traction lors de notre périple en Normandie et Cotentin (compte-rendu et photos dans le tract de septembre).

N'oubliez pas que les 11 et 12 septembre le Club organise une sortie à Castellane au Citromuséum. Bulletin d'inscription dans ce tract.

Rendez-vous aux prochaines réunions mensuelles.

PIERRE

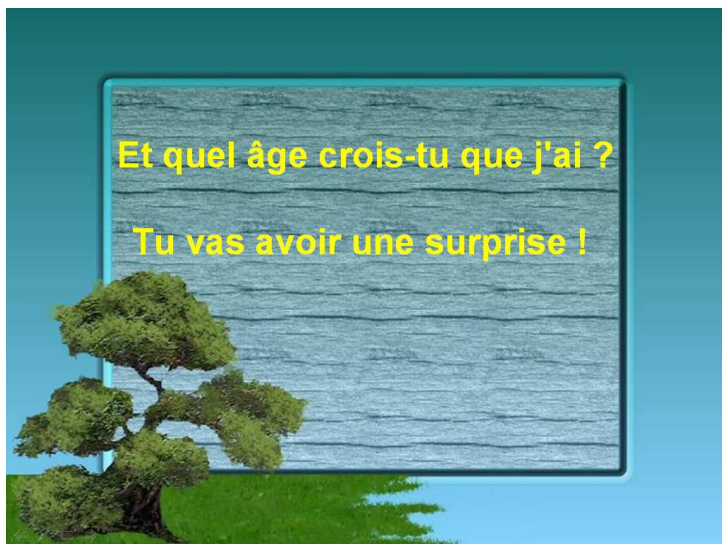
Du temps de mon grand-père



- Le grand-père répondit : « Attends une minute ...je suis né Boulevard de la Sauvenière, à Liège, au numéro 26. »
- * Quand je suis né presque personne n'avait la télévision.
 - * Les mets congelés n'existaient pas. On mangeait « du frais » ou des « conserves » que faisait ma mère en saison.
 - * Il n'y avait pas de four à micro-ondes. On réchauffait les reste à la poêle ou à l'étouffée.
 - * Les filles ne prenaient pas la pilule ! Ce n'était pas si urgent qu'aujourd'hui ! Je suis le huitième de neuf enfants.
 - * Il n'y avait pas de cartes de crédit. Il fallait avoir de l'argent dans sa poche. Ça permettait de compter combien il en restait.
 - * Personne n'imaginait avoir un ordinateur à la maison. Il n'y en avait un que dans les grosses boîtes !
 - * On était loin de penser au téléphone cellulaire. En ville, on téléphonait de la cabine publique ou d'un café quand c'était vraiment nécessaire.
 - * Il y avait des laveuses à linge dans les maisons avec, au-dessus, des tordeurs à manivelle.
 - * On n'avait pas de séchoirs. On usait du fil à linge en ville et à la campagne, on mettait « verger » le linge sur l'herbe.
 - * On allait à la messe tous les dimanches.
 - * Bon nombre de gens allaient encore « à confesse » le samedi. C'est trop long à t'expliquer.
 - * Le mois de mai était le mois de Marie.
 - * On ne mangeait jamais de viande le vendredi. C'était en effet un jour maigre.
 - * Nous étions tous amoureux de la belle petite Brigitte Bardot.
 - * On écoutait la musique avec des « disques 33 tours ».
 - * Aucun humain n'était allé sur la lune. Il n'y avait que le « Spoutnik » qui tournait autour de la terre.



- * A l'école les profs étaient des religieux ou des religieuses.
- * « Made in Japan » voulait dire bon marché et de mauvaise qualité.
- * On ne parlait pas du Sida. Parfois, seulement de « maladies vénériennes » issues de rapports honteux avec les prostituées.
- * On écoutait l'arrivée du Tour de France à la radio grâce à « Luc Varenne ».
- * On fréquentait souvent nos oncles, cousins et cousines dans des réunions chez les Grands-Parents.
- * A l'arrêt du bus, on reconnaissait ses voisins ou bien on s'y faisait des copains.
- * On achetait des bonbons à la pièce.



Remerciements de Yves et Monique DUGAS :

Chers amis,

A la lecture du dernier tract, nous sommes très heureux de voir le bon déroulement de la sortie de Pentecôte 2010.

François m'a remis quelques souvenirs et la plaque signée, au dos, de vous tous.

Nous vous remercions tous pour l'expression de vos vœux qui nous ont émus et touchés profondément.

Merci encore et à la prochaine rencontre.

A titre personnel : maintenant, je me remets davantage de mon opération. Ca va mieux.

Amicalement à vous.

Monique et Yves DUGAS

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 2010

DATES	OBJETS	LIEUX
29 Août	Pique-nique (Grenoble)	AIX les BAINS (74)
11-12 Septembre	Sortie du Club	CASTELLANE (04)
17 Septembre	Réunion mensuelle	SATHONAY (69)
18-19 Septembre	Journée du Patrimoine	
24 Septembre	Réunion mensuelle	GRENOBLE (38)
5-6-7 Novembre	Epoqu'Auto	EUREXPO (69)
19 Novembre	Soirée Beaujolaise	SATHONAY (69)
28 Novembre	Assemblée Générale	Lieu à définir

Sortie de Pentecôte 2010 (suite)

Article paru dans « Le Dauphiné Libéré » du 25/05/2010
(page régionale)

Escale à Balazuc du club Rhône-Alpes des "traction avant"

■ **LUNDI, 11 HEURES.** Venus de Lyon et Grenoble, les membres du club Rhône-Alpes des « traction Citroën », au volant d'une trentaine de voitures, ont passé 3 jours en Ardèche du Sud pour les fêtes de Pentecôte. En résidence au Cros d'Auzon à Voqué-Saint Maurice d'Ardèche, sous la conduite des Valsois Pierre et Maryse Charrière, ils ont découvert les plus beaux sites du Bas Vivarais. Sous un ciel lumineux leur périple les conduisit au Pont d'Arc, l'avenue d'Oragnac et les Gorges de l'Ardèche. La matinée du lundi fut consacrée à la visite de Balazuc.



Article paru dans « Le Dauphiné Libéré » du 27/05/2010
(page locale)



BALAZUC

La traction Citroën du film "Lucie Aubrac" de passage

■ Lors de l'étape à Balazuc du club Rhône-Alpes des tractions Citroën, nous avons pu rencontrer Lionel Bonnin, propriétaire de la "traction BL noire" de 1937 qui fut mobilisée pour le tournage du film de Claude Berri, "Lucie Aubrac", en 1996 à Lyon.

La traction en question se reconnaît avec les acteurs, place Bellecour, place des Terreaux, puis ultime hommage à Caluire, lieu de l'arrestation tragique de Jean Moulin.

Cela évoque pour cette époque d'angoisse la seule traction du village réquisitionnée sans retour par la Résistance.

Documents fournis par M. Guy BOYER (07-Balazuc)

Sortie à URIAGE le 6 Juin 2010



François, mimie, coco & moi tenons à tirer un grand coup de chapeau à nos amis suisses qui ont fait la route pour le défilé à Uriage.

Coco & Alain

Publicité d'époque





Caractéristiques techniques

Moteur 6 cylindres 78x100 mm (cylindrée 2.867 cm³) • Puissance effective 77 CV à 3.800 t/m • Soupapes en tête • Carburateur inversé, à double corps et à pompe de reprise • Suspension élastique de l'ensemble « moteur-boîte » • Boîte : 3 vitesses AV silencieuses dont 2 synchronisées • Freins hydrauliques sur les 4 roues, indéréglables • Direction à crémaillère • Suspension par barres de torsion (permettant aisément de régler les hauteurs sous coque) • Amortisseurs hydrauliques • Carrosserie monocoque tout-acier • 5 roues garnies pneus "Pilote" 185x400 • Capacité du réservoir : 70 litres (Autonomie : 500 km environ).

A suivre...

André CORDIER

Quelques explications sur les abréviations informatiques

ADSL

L'ADSL, ou Asymmetric Digital Subscriber Line (en français : ligne d'abonné numérique à débit asymétrique) est un moyen de transmettre des données numériques en haut débit grâce aux lignes téléphoniques. Les autres principaux moyens d'accéder à l'Internet en haut débit sont le câble et la fibre optique.

Anti-spyware

Les anti-spywares sont des logiciels qui luttent contre les spywares, les logiciels espions.

Anti-virus

Les logiciels anti-virus combattent ceux-ci en les repérant, en les détruisant ou en les mettant en quarantaine, et parfois en réparant des fichiers endommagés. Les anti-virus se chargent généralement de tous les malwares, les programmes malveillants.

Bit / Kb /Mb

Un bit (contraction de l'Anglais « binary digit ») est un 0 ou un 1. En informatique, c'est la plus petite unité de mesure de la quantité d'information. Les kilo-bits, méga-bits ou même giga-bits sont notamment utilisés pour mesurer la vitesse de communication numérique. Par exemple, une connexion internet très haut débit peut atteindre aujourd'hui 100 mégabits par seconde. Un kilo-bit (Kbit) est égal à 1024 bits. Un mega-bit (Mbit) est égal à 1024 Kbits. Un giga-bit (Gbit) est égal à 1024 Mbits..

Blog

Un blog est un site Internet personnel, conçu à l'origine comme un journal de bord ou un journal intime. La vie quotidienne d'une adolescente, le récit d'un voyage... Aujourd'hui, les experts de toute sorte utilisent cet outil pour traiter d'un sujet spécifique et donner leurs points de vue, leurs conseils... Régulièrement, le créateur du blog met en ligne de nouveaux contenus (textes, vidéos, photographies...). On dit qu'il "poste" des billets. Le plus récent apparaît en haut de la page. Le blog se caractérise par une grande liberté de ton, et surtout par l'interactivité entre son auteur et ses lecteurs qui peuvent lui laisser des commentaires.

A suivre ...

CONTROLE TECHNIQUE : 65 points soumis à obligation de réparation

Plaques d'immatriculation
Énergie moteur

Frein de service
Frein de stationnement
Réservoir de liquide de frein
Maître cylindre
Canalisations de freins
Flexible de freins
Correcteur répartiteur de freinage
Pédale du frein de service
Commande du frein de stationnement
Câble - tringlerie du frein de stationnement
Disques de freins
Étriers - cylindres de roue
Tambours de freins
Plaquettes de freins
Système antiblocage de roues et/ou de régulation
Témoin de niveau de liquide de frein

• Volant de direction
Crémaillère - boîtier de direction
Biellette timonerie de direction
Rotules - articulations de direction
Relais de direction

Pare-brise
Rétroviseurs
Essuie-glaces avant

Feux de croisement (réglage)
Feux de croisement (état)
Feux de route
Feux de position
Feux indicateurs de direction
Signal de détresse (en l'absence de triangle de présignalisation)
Feu(x) stop
Troisième feu stop
Feu(x) de plaque arrière
Catadioptres arrières
Catadioptres latéraux (véhicule de plus de 6 mètres)
Triangle de présignalisation (en l'absence de feux de détresse)

Ressorts - barres de torsion
Amortisseurs
Demi-train AV (y compris ancrages)
Demi-train AR (y compris ancrages)
Barre(s) stabilisatrice(s) (y compris ancrages)
Essieux rigides (y compris ancrages)

Roues (état, fonctionnement)
Pneumatiques

Portes latérales
Porte(s) arrière(s) - hayon
Capot
Ailes
Pare-chocs - bouclier
Superstructure carrosserie (sauf ailes et ouvrants)

• Sièges
Ceintures (si obligatoire)
Avertisseurs sonores

Circuit de carburant
Réservoir de carburant
Carburateur - système d'injection
Pompe d'alimentation carburant
Batteries d'accumulateur de traction

Collecteur d'échappement
Canalisation d'échappement
Silencieux d'échappement

Teneur en CO et/ou valeur du lambda des gaz d'échappement
Opacité des fumées d'échappement (moteur à allumage par compression)

Flash FFVE du 01/06/2010 n° 17

Transport de personnes à titre onéreux

Chers Amis,

Une récente mésaventure survenue à deux « tractionnistes » nous amène à évoquer l'utilisation d'une voiture « de collection » pour effectuer des opérations de « transport de personnes à titre onéreux ».

La voiture d'époque est à la mode et c'est tant mieux, son utilisation de plus en plus fréquente à des fins événementielles ne peut que nous réjouir. C'est bien la preuve, si besoin était, que nos chères automobiles ont parfaitement leur place et leur rôle à jouer dans la vie contemporaine.

Sollicités, soit par « un ami d'ami » qui marie son fils ou sa fille, soit par des professionnels de la communication ou du cinéma, les propriétaires de tels véhicules sont de plus en plus nombreux à répondre favorablement.

Il faut dire que les arguments ne manquent pas : bon prétexte, pour sortir l'auto, satisfaction à « faire plaisir », perspective d'un moment agréable, découverte d'un univers souvent inconnu (cinéma, publicité...) et moyen d'adoucir, plutôt agréablement, le coût de l'entretien. Ce dernier argument, parfaitement compréhensible, n'est sans doute pas le moindre : parking, réparation et assurance coûtent toujours trop cher !

Des règles strictes

Si, comme nos amis tractionniste, vous ne voulez pas risquer l'intervention – aussi courtoise fut-elle dans le cas présent – de policiers spécialisés (les « Boers »*) avec menace de saisie du véhicule et autres désagréables suites judiciaires, des règles bien précises sont à respecter **tant pour le véhicule que pour le conducteur**.

Pour les généralités :

1 - **Ce dernier** doit être en droit de conduire et ne pas faire l'objet d'une suspension de permis. Evident, mais toujours bon à rappeler.

2 – Du même ordre, **le véhicule** doit être en état de circuler et avoir satisfait aux obligations de contrôles techniques s'il y est soumis.

Plus précisément dans le cadre du sujet qui nous intéresse :

3 – **Le contrat d'assurance** doit comporter une garantie « personnes transportées ». Celle-ci doit être contractée soit directement par le propriétaire, soit par l'entremise de la société qui sollicite la prestation (environ 20 Euros).

4 – **Cette prestation peut être soit gratuite, soit défrayée, soit payée.**

Ne pas oublier que toute émission de facture doit faire préalablement l'objet d'une **inscription auprès des services de l'URSSAF** et que **tout revenu doit être déclaré auprès de l'administration fiscale**. Attention si le conducteur n'est pas le propriétaire à ne pas tomber sous le coup de « travail dissimulé par dissimulation d'emploi salarié » évoqué par le Code du Travail ...

5 – Si le véhicule et son chauffeur sont commandités par une société d'événementiel, **un contrat ou un ordre de mission**, détaillant clairement la mission et indiquant toutes les informations légales du commanditaire, sera exigé ; il devra être systématiquement présenté en cas de contrôle, notamment par les Boers précédemment évoqués.

Les véhicules en C.G.C. exclus !

Les véhicules en **carte grise de collection**, bien que pouvant bénéficier d'une assurance « personnes transportées », ne peuvent être utilisées à des fins commerciales. Rappel de la législation : « l'utilisation des véhicules de collection se fait exclusivement à usage personnel, sans restriction géographique de circulation et en aucun cas à titre professionnel ». Toute opération de transport à titre onéreux est donc strictement interdite. Qu'on se le dise...

* Formant le groupe « taxi transport de personnes » de la Préfecture de Police, plus connu sous le nom de « Boers », ils sont chargés de contrôler les taxis et autres véhicules relevant des réglementations du transport public routier de personnes et de la répression des taxis clandestins. Ces spécialistes opèrent comme un service d'investigation traditionnelle, enchaînant filatures et opérations « coup de poing ».

Bonne route à tous.
Très cordialement,

Laurent Hériou
Directeur Général FFVE

Rappel : Suivant la réglementation en vigueur, les plaques de rallye ne doivent en aucun cas recouvrir les plaques d'immatriculation qui doivent rester intégralement visibles.

Les principaux évènements du XXe siècle

JOUR	JUILLET	AOUT
1	1997 : Hong-Kong redevient Chinois après 156 ans	1900 : André Citroën sort de Polytechnique
2	1900 : Zeppelin fait voler son 1 ^{er} dirigeable	1955 : Brevet du « Velcro »
3	1935 : Décès André Citroën	1914 : l'Allemagne déclare la guerre à la France
4	1925 : Illumination de la Tour Eiffel par Citroën	1986 : Courrèges dessine les vêtements liturgiques de l'Eglise
5	1974 : La majorité civile est abaissée à 18 ans	1962 : Mort de Marilyn Monroe
6	1964 : Sortie du 1 ^{er} film des Beatles : A Hard Day's Night	1945 : Une bombe atomique explose sur Hiroshima
7	1951 : 1 ^{ère} émission TV en couleurs aux USSA	1986 : naissance du 1 ^{er} enfant invitro
8	1922 : S.Lenglen remporte tout à Wimbledon	1974 : Scandale du Watergate
9	1962 : le vêtement civil remplace la soutane (prêtres)	1923 : 1 dollar vaut 3,5 Milliards de Marks en Allemagne
10	1906 : Loi imposant le repos dominical	1945 : Capitulation du Japon
11	1962 : 1 ^{ère} émission en mondiovision	1934 : Record de vitesse féminin par Hélène Boucher (428,22 km/h)
12	1980 : Inauguration du Tunnel du Fréjus	1908 : Ford T 1 ^{ère} voiture construite à la chaîne
13	1985 : 50 stars chantent à Wembley pour l'Etiopie	1961 : Début de la construction du mur de Berlin
14	1969 : 1 match de foot entre Honduras et Salvador fait 1 000 morts	1962 : Achèvement du tunnel du Mt Blanc
15	1902 : La Tour St Marc à Venise s'écroule net	1947 : Indépendance de l'Inde et du Pakistan
16	1965 : Inauguration du Tunnel du Mont Blanc	1977 : Mort d'Elvis Presley
17	1917 : 1 ^{ère} apparition de la Vierge à Fatima	1918 : Exécution de Nicolas II, dernier Tsar de Russie
18	1947 : L'Exodus arrive en Palestine	1960 : 1 ^{er} concert des Beatles à Hambourg (Indra)
19	1900 : Mise en service de la ligne n° 1 du métro à Paris	1934 : Hitler est plébiscité Fuhrer par les Allemands
20	1935 : début du raid Lecot en Traction	1922 : 1 ^{er} jeux olympiques à Paris
21	1969 : Neil Armstrong marche sur la lune (3h56)	1947 : décès Ettore Bugatti
22	1982 : 18 radios libres privées émettent sur Paris	1911 : Vol de la Joconde
23	1943 : Contre-offensive soviétique	1927 : Exécution de Sacco et Vanzetti aux USA
24	1976 : 40°C à Paris	1958 : De Gaulle proclame l'indépendance de l'Algérie
25	1957 : Sortie de la dernière Traction 11 familiale	1944 : Libération de Paris
26	1929 : A.Gerbault boucle le 1 ^{er} tour du monde à la voile en solitaire	1970 : Festival pop de l'Ile de Wight (400000 jeunes)
27	1990 : la dernière 2CV sort des usines Citroën	1928 : 64 nations signent le pacte Briand-Kellog
28	1967 : Rapprochement Citroën-Berliet	1963 : Luther King mène la marche sur Washington
29	1981 : Charles épouse Lady Diana Spencer	1941 : Assassinat des 1ers résistants au Mt Valérien
30	1906 : G.Lippmann présente un procédé de photos en couleurs	1933 : Naissance d'Air France
31	1914 : Jean Jaurès est assassiné par Raoul Villain	1997 : Mort de Lady Diana sous le Pont de l'Alma

REUNION PIQUE-NIQUE le 18 JUIN 2010

Pour cette réunion nous nous sommes retrouvés dans notre salle de réunion car le temps ne s'y prêtait pas. Une dizaine de membres courageux ont fait le déplacement. Nous n'avons manqué ni de faim ni de soif.



PIERRE

Malgré une météo très défavorable notre pique-nique du mois de juin s'est déroulé dans une ambiance très joyeuse. Ne pouvant profiter de l'air des bords de Saône, c'est dans le local de Sathonay que s'est déroulée cette manifestation. Comme d'habitude les participants Lyonnais n'ont pas manifesté le plaisir de se retrouver et c'est 14 grandes personnes et deux enfants qui ont passé un moment très convivial.



LIONEL

LE MOT DES GRENOBLOIS

Dix huit personnes ont fait le déplacement pour cette dernière réunion avant les vacances.

L'ordre du jour est établi à savoir :

* **le 29/08** notre « université d'été » qui cette année change de lac. En effet c'est au bord de celui d'Aix les Bains que nous allons nous retrouver pour une journée décontractée autour d'une exposition de véhicules et de bateaux, d'un marché avec ses produits régionaux sans oublier la baignade, la sieste sous le parasol, le bonheur quoi !

Rendez-vous pour les Grenoblois au Casino (ne vous trompez pas c'est celui d'Echirolles c'est moins dangereux !!) à 9h1/4 à 9h30 au macdo (je n'arrive pas à mettre une majuscule à ce nom) du rond point de Voreppe et à dix heures au pont de Mai.

Si des Lyonnais ont la bonne idée de se joindre à nous ils seront toujours les bienvenus.

* Pour la journée du patrimoine le **19/09** nous allons du côté de Pont de Beauvoisin avec la visite du château de Montfleury et celui de Valsères.

* Les **11 et 12/ 09** est prévue une sortie à Castellane au musée Citroën local départ à 8h30 du Casino d'Echirolles, Crs Jean Jaurès (toujours le même), puis direction Lus la Croix Haute , Sisteron Castellane. Prévoir un pique-nique samedi midi et à voir pour dimanche.

Visite du musée l'après-midi, repas du soir au resto du camping dans lequel nous aurons des bungalows (1 pour 4 pers.), le matin petit déj. au resto .et tout ça mon bon monsieur pour la « modique » somme de 42 euros/pers. Pensez à prendre des draps. Pour de plus amples infos je suis joignable au 06 71 84 92 71 à bientôt et venez nombreux car le prix peut baisser au prorata. Très bonnes vacances pour ceux qui ne les ont pas prises et aux retraités et bon courage aux autres

RAY.

BULLETIN D'INSCRIPTION **Sortie « CASTELLANE » les 10 et 11 Septembre 2010**

Nom Prénom

Prix : 42 Euros x = Euros

Chèque à libeller à l'ordre de La Traction Rhône Alpes et à adresser à Raymond DELAUP5 rue de l'Ecureuil 38130 Echirolles – Tel. 04.76.22.06.31 et à envoyer au plus tard le 28 août 2010.

Que faire en attendant que votre café refroidisse (suite)



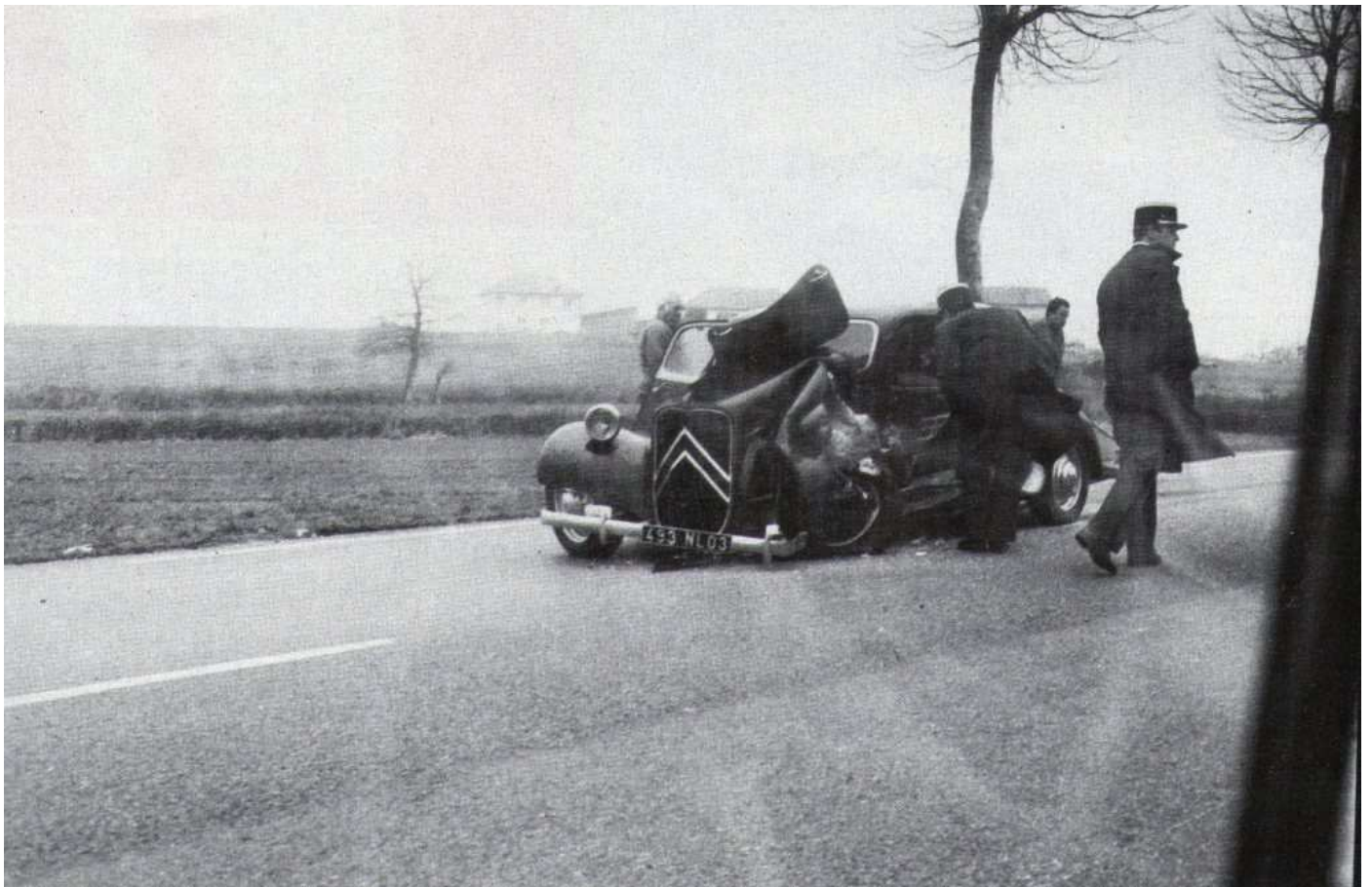
8è Mobil'rétro jurassion à SAINT-Claude le 20 Juin 2010

Nous nous sommes retrouvés 2 membres du Club, Jean-Pierre Decosterd et moi-même à cette manifestation. Malgré la pluie le matin et en fin d'après-midi cette manifestation a rassemblée environ 300 vélos, motos et voitures anciennes. Après un repas froid servi sous chapiteau, dont le dessert fut une pipe (en chocolat) nous avons assisté à une course de vélos des années 1920 avec les coureurs et les spectateurs en tenue d'époque.





PIERRE



SOYEZ PRUDENTS PENDANT VOS VACANCES